



Nos petits Frères et Sœurs

Nuestros Pequeños Hermanos – NPH



2022
Rapport annuel



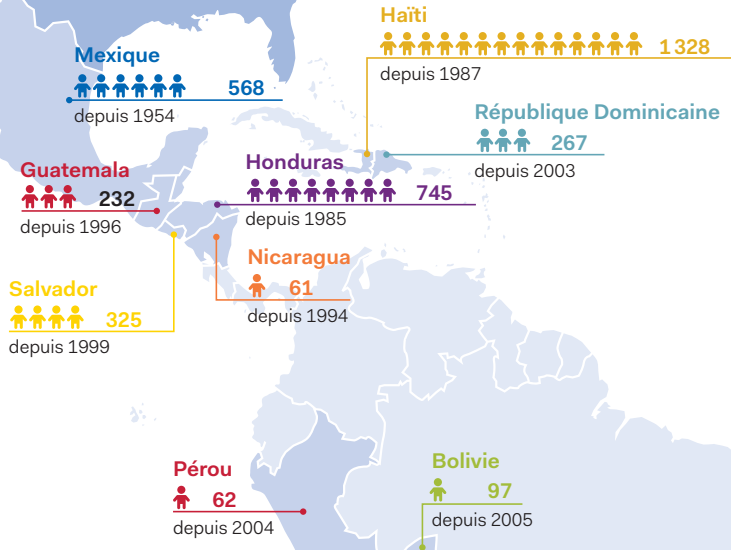


Nos petits Frères et Sœurs

Nuestros Pequeños Hermanos – NPH



NPH crée un milieu familial aimant et sûr pour des enfants en danger qui vivent dans des conditions extrêmes. Nous donnons à ces enfants la possibilité de développer leur potentiel et de construire un avenir meilleur pour eux-mêmes, leurs familles et leurs communautés.



Informations actuelles et histoires touchantes de nos centres familiaux – à voir sur Facebook, YouTube et Instagram !





Chers amis de Nuestros Pequeños Hermanos !



C'est avec un sentiment mitigé que je jette un regard sur l'année 2022. Nous nous sommes réorientés d'une part et avons continué à développer nos projets. Nous aidons maintenant davantage d'enfants, soutenons des familles avant qu'elles ne se déchirent et réunissons les enfants avec leurs parents, si cela est dans l'intérêt de l'enfant.

2022 a été d'autre part une année difficile. Suite à la guerre en Ukraine, à des difficultés d'approvisionnement et aux prix extrêmement élevés, de nombreux habitants d'Amérique latine se trouvent au bord de l'abîme. Sans compter l'épouvantable situation en Haïti. Des bandes terrorisent les gens dans la rue, les kidnappent ou les assassinent, et mettent le feu aux autos et aux maisons.

Dans cet état d'urgence, nous faisons tout notre possible pour protéger nos enfants, pour continuer à soutenir des familles et soigner tous les malades. Car au milieu de ce chaos, une nouvelle épidémie de choléra s'est déclarée en octobre.

Je vous suis d'autant plus reconnaissant que vous étiez à nos côtés pour accomplir tant de petits et grands miracles. **Muchas gracias ! ♥**

Guido Mühlemann
Directeur en Suisse

Bénévolat en Amérique latine !



As-tu envie d'une année qui changera ta vie ?

En tant que bénévole pour des enfants en Amérique latine, tu feras des expériences uniques que tu n'oublieras jamais !

Peux-tu travailler dans le secteur des soins, social ou thérapeutique ?

As-tu terminé ta formation (min. 21 ans) ou travailles-tu déjà ?

Plus d'informations aussi sous :
nph-switzerland.org/volontariat





De l'aide qui est nécessaire : bienvenue dans notre Centre familial!

Avec sa garderie et l'offre variée de thérapies ainsi que des cours particuliers, notre Centre familial au **Guatemala** est un lieu d'accueil important pour des gens dans le besoin.

Quelque 45 % de la population du Guatemala vit dans la pauvreté. Beaucoup fuient pensant trouver une vie meilleure en ville. Les enfants et adolescents y sont sans perspectives et exposés à de nouveaux dangers tels que la criminalité des bandes, les drogues et la violence. Grâce à notre Centre familial nous gardons un œil sur les enfants et renforçons leurs familles, notamment les mères élevant seules leurs enfants.



25 enfants sont pris en charge durant la journée dans notre garderie « Santa Teresita ».

Mario dit merci!

Depuis que le petit Mario est pris en charge dans notre garderie, sa maman peut aller travailler sans souci. Ses deux sœurs plus âgées reçoivent des cours particuliers dans notre Centre familial ainsi que des cours de préparation professionnelle.





Epidémie de choléra: secours grâce à notre hôpital pédiatrique Saint Damien

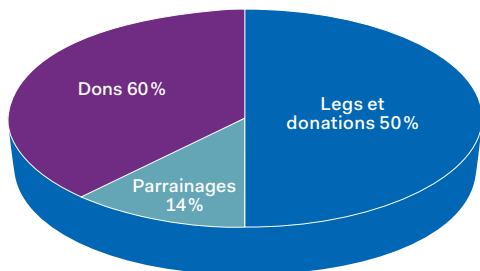
La nouvelle épidémie a encore aggravé la situation critique en [Haïti](#). Saint Damien a réagi immédiatement avec une propre station et du personnel supplémentaire. **Quelque 360 patients ont pu être traités d'octobre à décembre.**

Le choléra est en principe facile à soigner. A cause des mauvaises conditions hygiéniques et du système de santé catastrophique, cette maladie en Haïti est souvent mortelle. Les enfants en bas âge sont les plus menacés. Souvent affaiblis suite à une nourriture carentielle, dont souffrent 50% des enfants haïtiens, ils ne présentent aucune résistance à cette maladie. Sans soins médicaux, ils souffrent de déshydratation et meurent d'une infection qui aurait pu être facilement traitée.

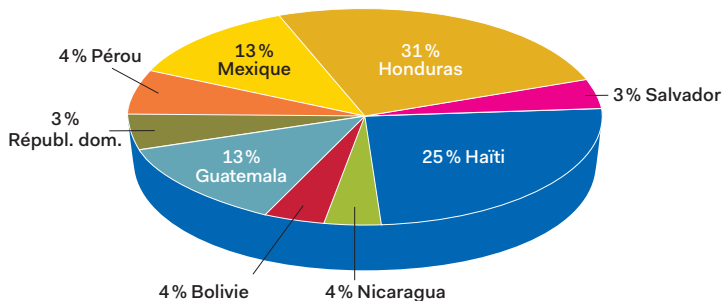
Aucun enfant ne devrait mourir du choléra! Les petits patients reçoivent une aide rapide dans notre station à l'hôpital pédiatrique Saint Damien.



Provenance de nos moyens



Les projets que nous soutenons



Notre conseil de Fondation bénévole

Président : Mike Büttikofer, Meilen

Secrétaire : Jean-Marc von Gunten, dr iur, Zollikerberg

Membre : Markus Sutter, Männedorf

Membre : Miguel Angel Venegas Lopez, Cuernavaca, Mexique

Membre : Reinhart Köhler, Tegucigalpa, Honduras.

Membre : Dominique Pigiapoco, Bolligen

Compte d'exploitation

1.1.2021 au 31.12.2022

	CHF 2022	CHF 2021
Dons	565 000	848 000
Contributions de parrainages	216 000	195 000
Legs et donations	796 000	370 000
Evénements spéciaux	4 000	3 000
Divers	1 000	0
Total des revenus	1 582 000	1 416 000
Transferts aux villages d'enfants NPH	856 000	778 000
Infos aux donateurs/Prospection	220 000	252 000
Frais de port/Taxes postales	97 000	99 000
Frais de personnel	126 000	156 000
Frais d'administration	61 000	52 000
Amortissements	3 000	3 000
Frais financiers	1 000	0
Augmentation du capital de la fondation	218 000	76 000
Total emploi	1 582 000	1 416 000
Valeurs circulantes	755 000	670 000
Valeurs immobilisées	0	3 000
Total des actifs	755 000	673 000
Capital étranger	34 000	170 000
Capital de la fondation	721 000	503 000
Total des passifs	755 000	673 000

Bureau et siège de la Fondation : Altenhofstrasse 46, 8008 Zurich

Direction en Suisse : Guido Mühlemann, tél. 043 497 90 30

Société de révision : PricewaterhouseCoopers SA, Saint-Gall

Autorité de contrôle : DFI (Département Fédéral de l'Intérieur)

Nous vous remettons volontiers sur demande le rapport de la société de révision avec le bilan et le compte d'exploitation.



Grâce à votre aide en 2022, nous avons pu en plus ...



... créer chez **NPH** au **Mexiko** un projet de sensibilisation dans les communes pour l'éducation des enfants de parents élevant seuls leurs enfants.



... assurer à 12 adolescents de **NPH** en **République dominicaine** une formation professionnelle sur des paquebots de croisière de MSC Croisies – un grand merci à MSC Croisies !



... réparer les dégâts de l'ancien toit, les toilettes, les fenêtres défectueuses etc. de notre école à Santa Fe, de **NPH** au **Honduras**, où 300 enfants sont instruits.



... remettre en contact avec leurs parents huit enfants de **NPH** en **Bolivie** dans le cadre de notre programme de réinsertion.



... acheter chez **NPH** au **Salvador** une machine à traire automatique pour les vaches de notre ferme et cultiver davantage de fruits et de légumes biologiques.



... inaugurer chez **NPH** au **Pérou** la place de sport avec un gazon artificiel dans le cadre de l'aménagement de notre Centre familial. Nous y soutenons des enfants provenant de communes vulnérables près de San Vicente de Cañete.



... instruire dans notre école de **NPH** au **Nicaragua** 260 enfants provenant des communes avoisinantes.





« Chaque enfant a besoin de notre amour et de l'attention qu'il mérite. Car si un enfant est aimé, son âme peut guérir et il pourra aimer et guérir d'autres. »

Padre William Wasson
(†16.8.2006)



Votre attestation des dons : en tant qu'organisation d'utilité publique, la Fondation est exonérée d'impôts. Pour vos dons versés à notre Fondation, vous recevrez automatiquement, en janvier de l'année suivante, une attestation de dons avec laquelle vous pourrez faire valoir vos versements comme dons d'utilité publique.



Nos petits Frères et Sœurs
Nuestros Pequeños Hermanos – NPH



Compte pour les dons : IBAN CH32 0900 0000 9000 6431 6, PostFinance SA

Dans tous les cantons, les dons peuvent être déduits des impôts ! Vous recevrez de plus amples informations au tél. 043 497 90 30 ou sur notre site nph-switzerland.org

Merci beaucoup!

Impressum: **Fondation Nos petits Frères et Sœurs**. Soutien d'enfants orphelins et sans-abri en Amérique latine. Altenhofstrasse 46, CH-8008 Zurich, tél: 043 497 90 30, téléfax: 043 497 90 03, e-mail: info@nph-switzerland.org, nph-switzerland.org. Les noms des enfants sont fictifs, ceci pour protéger leur sphère privée. Copyright: Nos Petits Frères et Sœurs, Suisse. Photos: archives de l'éditeur. Cette feuille d'information paraît 6 fois par an.

